

2 - 3 Về gia đình

(1) Kết hôn, Ly hôn

○ Khi kết hôn

Khi người quốc tịch nước ngoài kết hôn với người quốc tịch Nhật, thủ tục giấy tờ cần thiết có thể khác nhau tùy vào độ tuổi và quốc tịch. Có thể giấy tờ không được cấp cùng ngày, vì vậy hãy liên hệ trước đến Bộ phận Công dân.

Giấy tờ cần thiết	
①	Bản khai chứng nhận kết hôn • • • ở Bộ phận Công dân • Văn phòng Chi nhánh Shonai • Văn phòng Chi nhánh Shinsenri ※ Có thể download từ homepage của thành phố.
②	Người làm chứng • • • ở bản khai ① phải có chữ ký của hai người làm chứng (2 người trưởng thành.)
③	Giấy tờ chứng minh kết hôn hợp pháp do chính quyền ở nước của người mang quốc tịch cấp. • • • Do đó, người kết hôn cần phải đến đại sứ quán hoặc lãnh sự quán của nước mình để xin được cấp. Các loại giấy tờ khác nhau tùy vào từng nước. ※ Trường hợp không lấy được giấy tờ hãy liên hệ trước.
④	Bản dịch kèm theo • • • Nếu giấy tờ ở mục ③ viết bằng tiếng nước ngoài thì cần kèm theo một bản dịch tiếng Nhật. Phần cuối bản dịch phải có tên và địa chỉ của người dịch. ※ Hãy ghi tên người dịch vào bản dịch.
⑤	Thẻ cư trú, v.v.
⑥	Hộ chiếu hoặc các giấy tờ chứng minh quốc tịch do chính quyền của nước mang quốc tịch cấp và bản dịch tiếng Nhật. ※ Hãy ghi tên người dịch vào bản dịch.

※ Trường hợp người nước ngoài kết hôn với người nước ngoài, hãy liên hệ đến đại sứ quán hoặc lãnh sự quán của nước mình để thực hiện các thủ tục theo quy định.

○ Khi ly hôn

Khi hai vợ chồng đồng ý ly hôn thì phải đến tòa thị chính thông báo. Phải có hai người (trưởng thành) làm chứng ký tên. Tùy vào quốc tịch của cặp vợ chồng muốn ly hôn tòa thị chính có thể không nhận xử lý thủ tục. Việc ly hôn ở Nhật có thể không có hiệu lực ở một số quốc gia. Vui lòng tư vấn trước.

Ngoài ra, theo chế độ ly hôn của Nhật Bản, có trường hợp bạn bị ly hôn mà không biết trước. Để ngăn chặn điều này, bạn có thể nộp “Đơn từ chối tiếp nhận đăng ký ly hôn” tại Tòa thị chính thành phố. Để biết thêm chi tiết, vui lòng xem homepage của “Hội nghiên cứu vấn đề ly hôn thỏa thuận (Rikon Alert)” (Văn phòng đại diện: Hiệp hội Giao lưu Quốc tế Toyonaka).

○ Liên hệ

TEL : 06-6858-2203 (Bộ phận Công dân)

06-6334-3531 (Văn phòng Chi nhánh Shonai)

06-6872-0573 (Văn phòng Chi nhánh Shinsenri)



(2) Khi thành viên của gia đình tử vong

○ Thủ tục cần thiết

Thủ tục	Thời hạn thông báo	Giấy tờ cần thiết	Liên hệ
Thông báo tử vong	Trong vòng 7 ngày	• Thông báo tử vong • Giấy chứng tử	Bộ phận công dân- (Shimin Ka) 06-6858-2203 Văn phòng Chi nhánh Shonai TEL 06-6334-3531 Văn phòng Chi nhánh Shinsenri TEL 06-6872-0573
Trả thẻ cư trú, v.v.	Trong vòng 14 ngày	• Thẻ cư trú v.v.. ※Mang trực tiếp đến Cục xuất nhập cảnh hoặc gửi bưu điện đến văn phòng Odaiba, Cục xuất nhập cảnh Tokyo 2-7-11 Aomi, Kotoku, Tokyo 135-0064, tầng 9 tòa nhà Chính phủ	Trung tâm Thông tin Lưu trú Người nước ngoài, Cục Xuất Nhập Cảnh Osaka (tr.16)
Dừng thẻ bảo hiểm sức khỏe		Người tham gia bảo hiểm sức khỏe quốc dân tử vong • Giấy phép tang lễ và chôn cất	Bộ phận tư vấn bảo hiểm 06-6858-2301
Đơn xin hỗ trợ chi phí tang lễ	Trong vòng 2 năm	Người tham gia bảo hiểm xã hội tử vong ※Xác nhận với nơi cấp bảo hiểm sức khỏe <u>Người tham gia bảo hiểm quốc dân tử vong</u> • Hóa đơn chi phí tang lễ (họ tên đầy đủ của người trả tiền) • Tài khoản ngân hàng • Dấu <u>Đối với người tử vong tham gia chế độ y tế dành cho người cao tuổi</u> • Hóa đơn chi phí tang lễ (họ tên đầy đủ của người trả tiền) • Tài khoản ngân hàng • Dấu	Công ty tham gia bảo hiểm y tế
			Bộ phận Cấp bảo hiểm 06-6858-2295